

**Zeitschrift:** L'Enseignement Mathématique  
**Herausgeber:** Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique  
**Band:** 23 (1923)  
**Heft:** 1: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

**Artikel:** SUR L'INVERSION DES PRODUITS ARITHMÉTIQUES  
**Autor:** Bell, E. T.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-19747>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SUR L'INVERSION DES PRODUITS ARITHMÉTIQUES

PAR

E. T. BELL (Seattle, Wash.)

---

1. — Dans une étude sur les travaux arithmétiques de Gauss, M. A. AUBRY<sup>1</sup> observa que la formule

$$\varphi(a) + \varphi(b) + \dots = \varphi(n) ,$$

où  $a, b, \dots$  sont tous les diviseurs de l'entier  $n$ ,  $\varphi(n)$  étant la fonction d'Euler, « semble avoir donné le signal de la découverte d'une foule de relations arithmétiques qu'il y aurait grand intérêt à réunir et à rapprocher ». Je crois avoir rempli ce desideratum avec une algèbre symbolique que je construisis en 1915, et que je simplifiai dans quelques notes et articles parus plus tard<sup>2</sup>. Cette algèbre donne le moyen immédiat de réaliser l'idée de M. Aubry pour un corps quelconque d'éléments ayant une loi de résolution unique en facteurs irréductibles, soit par exemple le corps des entiers rationnels ou les idéaux d'un corps algébrique donné. On peut appliquer d'une façon immédiate les principes extrêmement simples de cette algèbre pour réunir et augmenter encore le nombre des relations entre les fonctions numériques trouvées, et dont un exposé a été donné par M. DICKSON dans son *History of the Theory of Numbers* (tome 1, chapitres 5, 10, 19).

Dans la présente Note j'applique des principes de la même espèce à l'inversion des produits

$$\prod_n [f(d)]^{g(d)} ,$$

---

<sup>1</sup> *L'Enseignement mathématique*, tome 11 (1909), p. 438-439.

<sup>2</sup> Voir, par exemple, *Bulletin of the American Mathematical Society*, vol. 27, pp. 330-332; *Transactions* (of the A. M. S.), vol. 25, pp. 135-154.

où le II s'étend à tous les couples  $d, \delta$  de diviseurs conjugués de l'entier  $n$ , et où  $f, g$  sont des fonctions numériques quelconques. Comme cas très spécial de l'inversion générale on trouve une formule importante de Dedekind.

2. — Rappelons quelques principes simples de la méthode citée. Soit  $n$  un entier quelconque  $> 0$ , et  $f_1(n), f_2(n), \dots, f_r(n)$  des fonctions numériques. Posons symboliquement la somme

$$\Sigma_n f_1(d_1) f_2(d_2) \dots f_r(d_r) ,$$

où  $\Sigma_n$  s'étend à tous les systèmes  $(d_1, d_2, \dots, d_r)$  de  $r$  entiers  $> 0$  dont le produit est  $n$ , égal au produit symbolique

$$f_1 f_2 \dots f_r ,$$

de sorte que

$$\Sigma_n f_1(d_1) f_2(d_2) \dots f_r(d_r) \equiv f_1 f_2 \dots f_r .$$

On voit sans peine que le produit symbolique  $f_1 f_2 \dots f_r$  reste invariant sous toutes les permutations de  $f_1, f_2, \dots, f_r$ . Ainsi cette multiplication symbolique est commutative. Elle est aussi associative. Par exemple

$$\begin{aligned} f_1(f_2 f_3) &= \Sigma_n [f_1(d) \Sigma_{\delta} f_2(\delta_1^1) f_3(\delta_2^1)] (n = d\delta, \delta = \delta_1 \delta_2) , \\ &= \Sigma_n f_1(d_1) f_2(d_2) f_3(d_3) \quad (n = d_1 d_2 d_3) , \\ &= f_1 f_2 f_3 . \end{aligned}$$

L'unité de cette multiplication est la fonction  $\eta$ , où

$$\eta(1) = 1 , \quad \eta(n) = 0 , \quad (n > 1) ;$$

car on a  $\eta f = f$ ,  $f$  étant une fonction numérique quelconque.

La fonction  $f'$  telle que

$$ff' = \eta$$

est unique quand  $f$  est donnée.

Je l'ai nommée la fonction réciproque de  $f$ .

Soient  $f_1, f_2, \dots, g_1, g_2, \dots, h_1, h_2, \dots$  des fonctions numériques telles que

$$f_1 f_2 \dots f_r g_1 g_2 \dots g_s = h_1 h_2 \dots h_t .$$

Le produit  $g_1 g_2 \dots g_s$  est une fonction numérique, soit  $g$ ; ainsi de même pour  $h_1 h_2 \dots h_t$ , soit  $h$ . Soit  $g'$  la fonction réciproque de  $g$ , de sorte que  $gg' = n$ , et posons

$$hg' \equiv \frac{h}{g}$$

symboliquement, par analogie avec l'arithmétique ordinaire. Donc, de la relation donnée on tire

$$f_1 f_2 \dots f_r = \frac{h_1 h_2 \dots h_t}{g_1 g_2 \dots g_s}.$$

Ces fonctions symboliques ont toutes les propriétés multiplicatives des fractions arithmétiques. Ainsi, par exemple, la multiplication indiquée par  $\times$  étant symbolique au sens de cette algèbre, on a

$$\frac{f_1 f_2 \dots f_r}{g_1 g_2 \dots g_s} \times \frac{g_1 g_2 \dots g_s}{h_1 h_2 \dots h_t} = \frac{f_1 f_2 \dots f_r}{h_1 h_2 \dots h_t}.$$

3. — Pour étendre l'isomorphisme j'écris symboliquement

$$\prod_n [f(d)]^{g(\delta)} \equiv f^g. \quad (1)$$

Soient maintenant  $f(n)$ ,  $g(n)$ ,  $h(n)$ ,  $k(n)$  des fonctions numériques telles que

$$f^g = h^k, \quad (2)$$

et soit  $g'$  la fonction réciproque de  $g$ , et  $k'$  celle de  $k$ . Donc, je dis,

$$f^{k'} = h^{g'}, \quad (3)$$

en analogie complète avec l'algèbre ordinaire.

Pour démontrer (3), on obtient de (2)

$$\sum_n g(\delta) \log f(d) = \sum_n k(\delta) \log h(d),$$

ou, si l'on pose  $\log f(n) = F(n)$ ,  $\log h(n) = H(n)$ ,

$$gF = kH.$$

Multiplions symboliquement cette identité par  $\varphi$ , où  $\varphi$  est une fonction numérique arbitraire. Donc

$$\varphi g^F = \varphi kH,$$

ou, ce qui est la même chose,

$$f^{\varphi g} = h^{\varphi k}.$$

Soit maintenant  $\varphi$  la fonction spécifique  $g'k'$ . Donc  $\varphi g = k'$ ,  $\varphi k = g'$ , et on a (3).

L'inversion de Dedekind est le cas spécial où  $g = u$ ,  $k = \eta$ , et  $u(n)$  est la fonction numérique

$$u(n) = 1 \quad (n = 1, 2, 3, \dots).$$

Car la fonction réciproque de  $\eta$  est  $\eta$  elle-même, et la fonction réciproque de  $u$  est la fonction  $\mu$  de Möbius, où  $\mu(n) = 0$  quand  $n$  contient un facteur premier à une puissance  $> 1$ , et  $\mu(n) = 1$  ou  $-1$ , selon que  $n$  est le produit d'un nombre pair ou impair de facteurs premiers distincts. Dans ce cas (2), (3) deviennent

$$f^u = h^\eta, \quad f^\eta = h^\mu,$$

ou, en forme non-symbolique,

$$\prod_n f(d) = h(n), \quad f(n) = \prod_n [h(d)]^{\mu(d)}.$$

University of Washington.